

INFORMATIONEN AUS UNSEREM DORF

Z'LOCHAU

am bodensee
3/2017



Vielfalt in der Lochauer Mittelschule

Seite 10



Sprachen lernen und praktizieren

Seite 12



Hilfe bei Problemen mit Demenz

Seite 20

März 2017



Unser Titelbild

Frühlingserwachen am Bodensee

Anfang April zeigt sich das Lochauer Bodenseeufer von einer besonders charmanten Seite. Die Bäume schmücken sich mit frischem Grün und dichte Blumenteppeiche nützen das Frühlingslicht, bevor die Wiesen zu schattig werden. Die Lochauer sind zu recht stolz auf ihre Uferlandschaft, die noch den freien Zugang zum See erlaubt und wo man trotzdem nicht weit weg ist von den Annehmlichkeiten, die diese wohlgeordnete und gastliche Gemeinde bietet.



VS-Direktorin ist OSR

Seite 10

Der Bundespräsident zeichnete Volksschuldirektorin Andrea Rüdiger-Sagmeister mit dem Titel „Oberschulrätin“ aus.



Familientreff im Pfarrheim

Seite 12

Der neue Treff ist offen für alle Familien und Ergebnis einer Elterninitiative.



Mittagstisch für die Jugend

Seite 13

Im Jugendraum Caramba gibt es zwei Mal wöchentlich ein frisch gekochtes Mittagessen für Lochauer Jugendliche.



Hofenmühle weicht Neubau

Seiten 14-15

Anstelle der jahrhundertealten „Hofenmühle“ wird ein Mehrfamilienhaus mit sieben Wohnungen errichtet.



Fußballer des Jahres

Seite 23

Philipp Netzer, gebürtiger Lochauer und Kapitän des SCR Altach, wurde zum Vorarlberger Fußballer des Jahres gewählt.



Sprint-Ass aus Lochau

Seite 23

Bettina Rinderer: Hallen-Gold über 60 m in Vorarlberg und Bronze über 200 m bei den ÖLV-Meisterschaften.



Fahrradanhänger-Förderung

Seite 24

Die Gemeinde gewährt für Kinder- und für Lasten-Fahrradanhänger eine finanzielle Förderung.

Aus der Gemeindegearbeit

Bauarbeiten am Gemeinschaftshaus	08
Hecken und Bäume zurückschneiden	08
Sozialaktion „Mitanand - Füranand“	11
Sprachencafé im Brockenhaus	12
Anmeldung Sommerferienbetreuung	13
RADIUS Fahrradwettbewerb	13
Oldie-Faschings-Nachmittag im Pfarrheim	17
Traditioneller Dreikönigslauf	24
Förderung Fahrradanhänger	24
Leiblachtal ist Energie-Pilot-Region	25

Aus der Verwaltung

Öffnungszeiten im Gemeindeamt	03
Elternberatung	03
Vorarlberger Familienpass	03
Redaktions- und Anzeigenschluss	03
Sperrmüll- und Problemstoffsammlung	09
Papierabholung am Pfänder	09
Fundamt Lochau	09
Lochauer Babysitterdienst	09
Schaukasten für Frauen und Mädchen	11
Hundehaltung	11
Essen auf Rädern	11
Kostenlose Rechtsberatung	11

Bildung

Volksschüler besuchten die Mittelschule	10
Freizeitlectüre aus der Bücherei-Spiellothek	10

Aus den Vereinen

12-23

Aus unserem Dorf

Bäumlequartier startklar	09
Wohnanlage statt Neuapostolischer Kapelle	09
Oberschulrätin Andrea Rüdiger-Sagmeister	10
Hilfe für Familien mit Kindern	11
Familientreff im Pfarrheim Lochau	12
Närrisches Kaffeekränzle im Jesuheim	17
Kinderfasching mit großem Umzug	18
„Bürgermeisterabsetzung“ mit Verurteilung	19
„Pfütza-Mania“ der Guggenmusik	19
Funkenabbrennen in den Parzellen	19
Philipp Netzer - Fußballer des Jahres	23
Broschüre der Unternehmerbörse	25

Aus der Geschichte

Die „Hofenmühle“ am Schwendeweg	14-15
---------------------------------	-------

Personenstandsfälle

Wir gratulieren	15/17
Wir gedenken	17

Terminkalender

04-07

Liebe Lochauerinnen und Lochauer!



In unserem Gemeindewesen gibt es keinen Stillstand. Nach dem Abbrennen der Funken zur traditionellen Wintervertreibung durch unsere Funkenzünfte Bäumle, Berg und Hofen nimmt der Musikverein den Frühlingsbeginn zum Anlass für sein alljährliches Frühjahrskonzert und auch unsere anderen Ortsvereine sorgen für einen prall gefüllten Veranstaltungskalender. Ich lade Sie alle dazu herzlich ein.

Bei all diesen Festlichkeiten werden hilfsbedürftige Gemeindebürger nicht vergessen. Ich möchte es nicht verabsäumen, unseren Vereinen und allen Bürgern, die für die Aktion „Mitanand – Füranand z'Lochau“ während des vergangenen Jahres gespendet haben, herzlich zu danken.

Aktivitäten – Machen Sie mit!

Der Frühling ist auch die Initialzündung für Umweltaktivitäten. So wird am 29. April wie jedes Jahr die Landschaftsreinigung durch den Einsatz ehrenamtlicher Helfer jeden Alters durchgeführt werden. Die Aktion „Bewegt in den Tag“ des Landes Vorarlberg soll zu Fitness- und Umweltbewusstsein anregen. Jeweils an den vier aufeinanderfolgenden Freitagen ab dem 23. Juni wird dazu am Lochauer Hafen ein interessantes Morgenprogramm mit Frühstück und Bewegungseinheiten geboten.

Zur Lebensqualität unserer Gemeinde tragen in besonderer Weise auch unsere Schulen bei. Und es ist mir eine besondere Ehre, namens der Gemeinde unserer Volksschuldirektorin Andrea Rüdiss-Sagmeister zum Berufstitel „Oberschulrätin“ zu gratulieren. Ich wünsche ihr weiterhin von ganzem Herzen viel Begeisterung, Kraft und Einsatzfreude bei der Motivation ihres Lehrer-Teams und der Ausbildung unserer Schuljugend.

Entwicklung

In unserer Gemeinde gibt es auch eine rege Bautätigkeit. So werden 140 Wohn- und Gewerbeeinheiten auf dem ehemaligen Diem-Areal realisiert, nachdem der Baubescheid für dieses „Bäumlequartier am See“ Rechtskraft erlangt hat. Auf dem Gelände der funktionslos gewordenen Neuapostolischen Kapelle entsteht eine Kleinwohnanlage, und die Bauarbeiten an unserem neuen Gemeinschaftshaus gehen zügig weiter. Die Finanzierung des Gemeinschaftshauses liegt im vorausberechneten Rahmen. Bis Ende Jänner wurden Aufträge für rund 3,4 Mio. Euro netto vergeben, was knapp 60 Prozent des Gesamtauftragsvolumens entspricht.

Familienfreundliche Gemeinde

Wir alle können uns in der einen oder anderen Form einbringen, um unseren Ruf als familienfreundliche und lebenswerte Gemeinde zu erhalten. Dafür bin ich dankbar, und ich bin froh, in einem so dynamischen Gemeinwesen leben und wirken zu dürfen.

Ihr Bürgermeister
Dr. Michael Simma



Aus der Verwaltung

Öffnungszeiten im Gemeindeamt

Das provisorische „Gemeindeamt“ im Typico-Haus ist von Montag bis Freitag von 7.30 bis 12 Uhr und zusätzlich auch am Montag-nachmittag von 13.30 bis 17 Uhr geöffnet. An den anderen Nachmittagen bleibt das Amt geschlossen. Es besteht die Möglichkeit, mit den Sachbearbeitern auch außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten einen Termin zu vereinbaren. Auch Bürgermeister Michael Simma steht nach einer Terminvereinbarung gerne für ein Gespräch im Amt zur Verfügung.

Elternberatung

Die Elternberatung findet jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 14 bis 16 Uhr im KinderHaus Dorf im Lochauer Ortszentrum statt. Dieses Angebot kann von der Geburt bis zum vierten Lebensjahr des Kindes kostenlos in Anspruch genommen werden. Es wird zudem eine telefonische Beratung angeboten: Margit Adam – 0650 6356561.

Vorarlberger Familienpass

Ermäßigung für Familien bei über 300 verschiedenen Freizeit-, Sport- und Kultureinrichtungen, öffentlichen Verkehrsmitteln sowie vielen Lifts und Seilbahnen. Erhältlich beim „Bürgerservice“ im Gemeindeamt.

Redaktions- und Anzeigenschluss von Z'LOCHAU:

Mittwoch, 26. April, im Haushalt in der 20. Woche. Bitte geben Sie Ihre Berichte mit den Fotos oder die Termine Ihrer Veranstaltungen im „Bürgerservice“ im Gemeindeamt ab – buergerservice@lochau.at oder 05574 42168. Die Redaktion behält sich die Überarbeitung der Texte vor.

Informationen über Bild- und Textbeiträge oder Inserate auch bei Manfred Schallert – schallert.bms@aon.at oder 0650 3065200.



Lochauer Terminkalender

Donnerstag, 30. März, 19 Uhr

Krankenpflegeverein: Einladung zur Generalversammlung im Pfarrheim

Freitag, 31. März, 19.30 Uhr

Glaubensforum Leiblachtal mit dem Thema „Glauben heißt Leben“:

Vortrag und Diskussion mit dem bekannten Referenten Georg Mayr-Mellnhof (Religionspädagoge) im Pfarrheim

Samstag, 1. April, 9 bis 12 Uhr

Einladung zum „Kindercafé“ im KinderHaus Seepark in Lochau-Süd.

Anmeldung unter 0664 5462895 (Anna-Mara Gschliesser)

Samstag, 1. April, 9.30 bis 11 Uhr

„Sprachencafé“ im Brockenhaus Leiblachtal in Lochau. Spanisch, Portugiesisch, Englisch, Italienisch, Französisch, Türkisch oder Deutsch. Informationen beim Projektleiter Peter Pongratz 0650 4977400

Samstag, 1. April, 10 bis 14 Uhr

Zum Jubiläum „10 Jahre Susi´s Studio“ sind alle Kunden, Freunde und Bekannte zu einem Umtrunk im Geschäft an der Hofriedenstraße eingeladen.

Samstag, 1. April, 14.30 bis 17 Uhr

Trauercafé im Pfarrheim. Informationen bei Maria Grabher 0664 5020927

Samstag, 1. April, 16 Uhr

Heimspiel des SV Typico Lochau gegen Thüringen – die 1b Mannschaft spielt bereits um 13.45 Uhr gegen Hohenems 1b

Samstag, 1. April, 19.30 Uhr

Preisjassen des Elternvereines der Lochauer Pflichtschulen in der Festhalle.

Hauptpreise im Wert von 2000 Euro, viele Sachpreise und Gutscheine

Sonntag, 2. April, 14.30 Uhr

Pfarrgemeinde Lochau: „Osterbasteln für die ganze Familie“ im Pfarrheim

Dienstag, 4. April, 15 bis 16.30 Uhr

„Offenes Singen“ mit Hansjörg Baldauf im Vereinshaus Alte Schule in Lochau

Dienstag, 4. April, 19 Uhr

LaufTreff Leiblachtal: Start des offiziellen Lauftrainings bei der „Alten Fähre“.

Wieder im Angebot ist der spezielle achtwöchige „Einsteigerkurs“ mit einem professionellen Lauftrainer. Infos unter www.lauftreff-leiblachtal.at

Donnerstag, 6. April, 12.30 Uhr

Seniorenbund Lochau: Kulturfahrt nach St. Gallen mit Besuch der Stiftsbibliothek und Stadtführung, anschließend Rückfahrt mit Einkehr in Vorarlberg

Donnerstag, 6. April, 14 Uhr

Pensionistenverband Ortsgruppe Leiblachtal: Monatstreff im Vereinshaus Alte Schule in Lochau

Freitag, 7. April, 19.30 Uhr

Glaubensforum Leiblachtal mit dem Thema „Glauben heißt Leben“: Abschlussabend mit den Referenten Pater Kolumban Reichlin (Probst) und Susanne Türtscher (Kräuterpädagogin) im Pfarrheim

Freitag, 7. April, 20 Uhr

Kunstkeller Lochau im Brockenhaus: Konzert mit „Swing Unit“ mit den drei Profimusikern Klaus Raidt (Keyboard, Percussion), Norbert Dehmke (Saxes, Flutes, Clarinet, Percussion) und Markus Holzmaier (Guitar, Bass)



Samstag, 8. April, 18 Uhr

Seniorenbund Lochau: Gründung eines Fotoclubs für Senioren unter Leitung von Willi Kircher. Einladung zu einem Kennenlern-Treffen im Brauereigasthof Reiner, 1. Stock (Anmeldung 0650 3176413)

Sonntag, 9. April, 9.30 Uhr (Palmsonntag)

Palmweihe im Schulhof der Mittelschule, Prozession mit dem Musikverein zur Pfarrkirche, hier Eucharistiefeier mit dem Kirchenchor



Sonntag, 9. April, 10 Uhr (Palmsonntag)

Einladung zum „Suppentag“ des Missionskreises der Pfarre und der Arbeitsgemeinschaft Katholischer Soldaten im Pfarrheim

Donnerstag, 13. April, 19.30 Uhr

Pflege im Gespräch: Heilkräuter, der Arzneischatz der Natur – ein Vortrag mit Tobias Gut im Alten Schulhütle



Samstag, 15. April, 17 Uhr (Karsamstag)

Heimspiel des SV Typico Lochau gegen den FC Lustenau – die 1b Mannschaft spielt bereits um 14.45 Uhr gegen SW Bregenz 1b

Samstag, 15. April, 21 Uhr (Karsamstag)

Osternachtsfeier in der Pfarrkirche, musikalisch gestaltet vom Kirchenchor, anschließend Agape auf dem Pfarrplatz. Bereits um 16 Uhr findet die Auferstehungsfeier für Familien statt.

Sonntag, 16. April, 10 Uhr (Ostersonntag)

Eucharistiefeier in der Pfarrkirche, musikalisch gestaltet von Olga Protsenko und Maria Lalazarova mit Orgel und Oboe



Samstag, 22. April, 10 bis 14 Uhr

„Tag der offenen Tür“ in der Musikschule Leiblachtal in Hörbranz. Instrumente ausprobieren oder im Konzertcafé coole Musik genießen. Getränke, Snacks, Kaffee und Kuchen inklusive

Samstag, 22. April, 20 Uhr

„Konzert zur Frühlingszeit“ des Musikvereines Lochau in der Sporthalle. Unter der Leitung des Kapellmeisters Matthias Walser präsentieren sich 50 Musikanten und Musikantinnen auf der Konzertbühne mit anspruchsvoller Blasmusik.



Samstag, 22. April, 20 Uhr

Einladung zur Vernissage „Lass den Frühling rein – Sibylle Giesinger und Josefine Fogarasi“ im Autohaus Giesinger in Hörbranz

Mittwoch, 26. April, 18 Uhr

Projekt KOCH:KULTUR „türkisch“ in der Küche der MS Lochau. Es leben Menschen aus vielen verschiedenen Herkunftsländern im Leiblachtal. Gemeinsam wollen wir mit diesen Menschen kochen, speisen und miteinander ins Gespräch kommen. Anmeldung beim Sozialsprengel Leiblachtal 05573 85550



Donnerstag, 27. April, 14.30 Uhr

Seniorenbund Lochau: Betriebsbesichtigung der Bettfedernfabrik Kauffmann in Hörbranz, anschließend gemütlicher Hock auf der „Alten Fähre“. Anmeldung beim Obmann Xaver Sinz 0664 2356911 oder xaver.sinz@gmail.com



Lochauer Terminkalender

Donnerstag, 27. April, ab 18.30 Uhr

„Maiblasen“ des Musikvereines im Eschach und Weidenweg, in der Flurstraße, Sudetenstraße, Am Hoferfeld und in Hofen

Freitag, 28. April, 15 bis 18 Uhr

Einladung zur Feuerlöcherüberprüfung im Feuerwehrhaus

Freitag, 28. April, ab 17 Uhr

„Prosecco-Empfang“ zur offiziellen Saisoneroöffnung im Strandbad-Café-Restaurant „Treff am See“. Alle Bodenseefans sind herzlich dazu eingeladen.

Samstag, 29. April, 8 bis 12 Uhr

Einladung zur Feuerlöcherüberprüfung im Feuerwehrhaus

Samstag, 29. April, 9 Uhr

„Grüss di Gott mi subars Ländle“ – Landschaftsreinigungsaktion in Lochau. Alle Helfer und Helferinnen treffen sich vor der „Alten Fähre“ am Hafen.

Samstag, 29. April, 13 Uhr

Tennisclub Lochau: Sportbegeisterte Kinder und Jugendliche sind zum „Tennisschnuppern“ auf der Anlage im Reutele eingeladen. Schläger und Bälle kann der Tennisclub bereitstellen.

Samstag, 29. April, 17 Uhr

Heimspiel des SV Typico Lochau gegen Sulzberg – die 1b Mannschaft spielt bereits um 12.30 Uhr gegen Au. Vor dem Spiel der Kampfmannschaft treten um 14.45 Uhr noch die Frauenmannschaften SPG Leiblachtal und SPG Austria/Höchst (Vorarlberg-Liga) gegeneinander an.

Sonntag, 30. April, 20 Uhr

RATvonHOFEN-Zunft: Walpurgisnacht-Party im Clubheim an der Ruggburgstr.

Montag, 1. Mai, ab 8 Uhr (Staatsfeiertag)

„Maiblasen“ des Musikvereines in Lochau-Süd, Wellenstein und Am Stein

Montag, 1. Mai, 9.30 Uhr (Staatsfeiertag)

RATvonHOFEN-Zunft: Maibaum-Frühshoppen vor dem Clubheim an der Ruggburgstraße

Dienstag, 2. Mai, ab 18.30 Uhr

„Maiblasen“ des Musikvereines in der Siedlung und im Hofacker sowie im Bereich Bahnhofstraße und Tannenstraße

Donnerstag, 4. Mai, 9.30 Uhr

Das Aussichtsrrestaurant Berghaus Pfänder direkt neben der Bergstation der Pfänderbahn startet in die neue Saison und ist nun bis 22. September wieder täglich von 9.30 bis 18.30 Uhr geöffnet.

Donnerstag, 4. Mai, 14 Uhr

Pensionistenverband Ortsgruppe Leiblachtal: Monatstreff im Vereinshaus Alte Schule in Lochau

Samstag, 6. Mai, 9 Uhr

Internationales Stocksport-Turnier auf dem Stocksportplatz Am Hoferfeld



Samstag, 6. Mai, 9.30 bis 11 Uhr

„Sprachencafé“ im Brockenhaus Leiblachtal in Lochau. Spanisch, Portugiesisch, Englisch, Italienisch, Französisch, Türkisch oder Deutsch. Informationen beim Projektleiter Peter Pongratz 0650 4977400

Samstag, 6. Mai, 14 bis 16.30 Uhr

Einladung zum „Kindercafé“ in der Volksschule Lochau. Anmeldung unter 0664 5462895 (Anna-Mara Gschliesser)

Samstag, 6. Mai, 14.30 bis 17 Uhr

Trauercafé im Pfarrheim. Informationen bei Maria Grabher 0664 5020927

Sonntag, 7. Mai, 10 Uhr

Erstkommunion in Lochau: Eucharistiefeier in der Pfarrkirche, musikalisch gestaltet vom Kinderchor, Young Feeling und Kirchenchor, anschließend Agape auf dem Pfarrplatz mit dem Musikverein Lochau

Mittwoch, 10. Mai, 9 Uhr

Pensionistenverband Ortsgruppe Leiblachtal: Muttertagsausflug ins Frauenmuseum in Hittisau mit Mittagessen, anschließend Fahrt über das Furkajoch ins Laternsertal zur Kaffeepause. Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldung bei Wieland Steiner 0660 1212749 oder Renate Forster 05573 83094

Donnerstag, 11. Mai, 8.30 Uhr

Einladung zum Frühjahrsausflug der Pfarre ins schöne Lechtal. Abfahrt bei der Kirche. Anmeldung im Weltladen

Samstag, 13. Mai, und Sonntag, 14. Mai, 10 bis 16 Uhr

Buntes Festwochenende zum 90-jährigen Jubiläum der Pfänderbahn mit Musik, Kinderprogramm und Museumsführungen

Samstag, 13. Mai, 10 Uhr (Start)

LaufTreff Leiblachtal: 4. Charity-Lauf „Loufa und Healfa“ auf der Schwarzbaderunde am See zugunsten der Familie von Christoph Jochum in Hörbranz und der CliniClowns Vorarlberg – Meldeschluss ist am 27. April.

Samstag, 13. Mai, ab 14 Uhr

„Maiblasen“ des Musikvereines am Buchenberg und Haggen sowie in Halden und vor dem Pflegeheim Jesuheim

Samstag, 13. Mai, 17 Uhr

Heimspiel des SV Typico Lochau gegen Schruns – die 1b Mannschaft spielt bereits um 14.45 Uhr gegen Schruns 1b

Sonntag, 14. Mai, 10 Uhr (Muttertag)

Eucharistiefeier in der Pfarrkirche, musikalisch gestaltet von Olga Protsenko und Maria Lalazarova mit Orgel und Oboe. Die Vorabendmesse am Samstag gestaltet der Männergesangsverein Lochau.

Sonntag, 14. Mai, 10 Uhr (Muttertag)

Saisoneroöffnung im Strandbad Lochau mit einem „Tag der offenen Tür“ und freiem Eintritt. Dazu Einladung zum Muttertagsbrunch im Strandbad-Café-Restaurant „Treff am See“ – Reservierungen: 0699 19610917 (Christine Hehle)

Dienstag, 16. Mai, 15 bis 16.30 Uhr

„Offenes Singen“ mit Hansjörg Baldauf im Vereinshaus Alte Schule in Lochau

Donnerstag, 18. Mai, 14 Uhr

Seniorenbund Lochau: Wanderung zur Ruggburg in Hörbranz mit Besichtigung und Führung durch Dr. Heinz Breckling, anschließend Ausklang im Gasthaus „Paradies“ in Lutzenreute. Nur bei guter Witterung – Ausweichtermin ist Mittwoch, der 24. Mai.



Gemeinschaftshaus: Die Bauarbeiten gehen weiter

Nach der Winterpause mit Schnee und kalten Temperaturen konnten die Bauarbeiten erst am 23. Jänner wieder aufgenommen werden.

So wurde im Februar nach Abschluss der Vorarbeiten, wie Planieren des Untergrundes und Einbringen der Magerbetonschicht, in vier Arbeitsabschnitten die Bodenplatte für die Kellerräumlichkeiten und die Tiefgarage betoniert. Parallel dazu hat man die ersten Wände hochgezogen.

Nach derzeitigem Stand werden die Baumeisterarbeiten für das Gebäude im Juli abgeschlossen sein. Die weiteren Ausschreibungen für die Fertigteilfassade, Schwarzdecker- und Spenglerarbeiten sowie Fenster und Automatiktüren sind in Bearbeitung. Sie werden im April ausgeschrieben und sollten unter Einhaltung der rechtlichen Fristen nach dem Bundesvergabegesetz im Juni durch das zuständige Gremium der Gemeinde vergeben werden.



Verkehrssicherheit: Hecken und Bäume zurückschneiden

Grundeigentümer müssen dafür sorgen, dass Bäume, Sträucher und Hecken nicht in die Straße oder auf den Gehsteig hineinragen.

Für das Zurückschneiden von Bäumen, Sträuchern, Hecken und pflanzlichen Grundstückseinfriedungen entlang öffentlicher Straßen sowie von Gehsteigen oder Gehwegen sind laut Straßenverkehrsordnung die Grundstückseigentümer und nicht die Gemeinde zuständig.

Man sollte ferner darauf achten, dass der Abstand zum Straßenrand so groß ist, dass der Schnitt zirka einen halben Meter vor der Grundstücksgrenze durchgeführt werden kann. Überhängende Hecken, Sträucher und Bäume gehören auf die Grundstücksgrenze zurückgeschnitten. Über Fahrbahnen müssen die Bäume bis auf eine Höhe von 4,50 m zurückgeschnitten werden, bei Gehwegen genügt eine Höhe von 2,50 m.



Projekt „Bäumlequartier am See“ startklar

Der Baubescheid für das „Bäumlequartier am See“ ist rechtskräftig. Es werden 140 Wohn- und Gewerbeeinheiten errichtet.

Im Herbst des vergangenen Jahres waren die Abbrucharbeiten auf der 13.000 m² großen Baufläche des ehemaligen Diem-Areals abgeschlossen worden.

Spatenstich im Herbst 2017

Nun wird mit den Bauvorbereitungs-

arbeiten begonnen, im Herbst ist der Spatenstich für die ersten drei Gebäude geplant. Errichtet werden in drei Baustapen sieben unterschiedlich hohe Baukörper. Eine stehen gebliebene ehemalige Fabrikshalle (Bild) wird saniert und als Wohn- und Arbeitsraum genutzt.

Das „Bäumlequartier am See“ zeichnet sich durch die Durchmischung von Wohnen und Arbeiten in Kombination mit ausgeprägten Grünflächen und Durchgangsmöglichkeiten aus.



Aus der Verwaltung

Sperrmüll- und Problemstoffsammlung

In der Recyclingstation im Lochauer Wirtschaftshof an der Hofer Straße. Montag von 7 bis 12 Uhr und Donnerstag von 13 bis 18 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung unter 05574 52265 (Franz Morik).

- Gegen eine geringe Gebühr werden übernommen:

Sperrmüll, Problemstoffe, Bauschutt in kleinen Mengen und Grünabfälle.

- Kostenlos angenommen werden:

Wertstoffe wie Altpapier, Kartonagen, Altglas, Altmetall, Kunststoffe, Kerzenwachs, Flaschenkorken, Nespresso-Kapseln, Handys, Toner, Druckerpatronen, Elektrogeräte, Medikamente oder Batterien.

Papierabholung am Pfänder

In der Bergregion Pfänder wird das Papier von der Firma Stark wie in den Vorjahren alle vier Wochen, jeweils an einem Dienstag, abgeholt – siehe Abfallkalender der Gemeinde Lochau auf der Homepage unter www.lochau.at

Fundamt Lochau

Sie haben Ihr Handy, die Geldbörse oder Ihren Schlüssel verloren?

Dann wenden Sie sich an das Fundamt beim „Bürgerservice“ im Gemeindeamt – 05574 42168. Online können Sie auch unter www.fundamt.gv.at jederzeit nach verlorenen Gegenständen suchen.

Lochauer Babysitterdienst

Brauchen Sie einen Babysitter? In unserer Gemeinde gibt es seit vielen Jahren den bewährten Babysitterdienst. Ziel dieser Einrichtung ist es, Mütter oder Väter stundenweise durch gelegentliche oder regelmäßige Betreuung ihrer Kinder zu entlasten. Holen Sie sich im Gemeindeamt beim „Bürgerservice“ den stets aktuell gestalteten Folder samt Babysitter-Namensliste oder rufen Sie einfach an – 05574 42168.

Wohnanlage statt Neuapostolischer Kapelle

An Stelle der Neuapostolischen Kapelle an der Dr.-Huber-Straße wird eine Kleinwohnanlage mit acht Wohnungen errichtet.

Die Kapelle wurde am 15. Dezember 1974 durch Apostel Schneider jun. eingeweiht. Die stetig schwindende Anzahl der Gläubigen führte 2014 zur Schließung der Kapelle und in der Folge zum Verkauf der rund 1 200 m² großen Liegenschaft.

Der Abbruch der Kapelle erfolgte im Herbst 2016.



Volksschüler besuchten die Neue Mittelschule Lochau

Mit dem Halbjahreszeugnis standen die Volksschüler vor der Entscheidung: Gymnasium in der Stadt oder doch lieber Mittelschule in vertrauter Umgebung?

Nach den Energieferien hatte Dir. Willi Schneider von der Mittelschule Lochau die Volksschüler mit ihren Eltern zur Anmeldung eingeladen. Bereits am 20. Jänner konnten Schüler und Eltern der vierten Klassen der Volksschulen Lochau und Eichenberg bei einem

„Tag der offenen Tür“ die Bildungsangebote seiner Schule kennen lernen.

Hoher Ausbildungsstandard

Für die jungen Besucher wurde die „Führung durch das Schulhaus“ zum Erlebnis. Ob beim Tanz im Musiksaal, im EDV-Raum, beim Circle-Training in der Sporthalle, beim Experimentieren im Physiksaal oder beim Basteln im Werkraum, überall wartete ein abwechslungsreiches Programm. Während die Kinder im Schulhaus

unterwegs waren, informierte Dir. Willi Schneider die Eltern über die Qualitäten der Mittelschule Lochau. Er präsentierte die Schule als Bildungsstätte im Ort mit optimalen Lernbedingungen und besten pädagogischen Förderkonzepten sowie viel persönlicher Atmosphäre. Aktivitäten wie Projektwochen oder Exkursionen tragen zu einer lebenspraktischen Allgemeinbildung bei. Zudem unterstützt die Schülerbetreuung auch über die normale Unterrichtszeit hinaus mit Mittagstisch und betreuter Mittagspause berufstätige Eltern.



Volksschul- direktorin Andrea Rüdiss- Sagmeister ist Oberschulrätin

Am 30. Jänner übergab Schullandesrätin Bernadette Mennel bei einem Festakt im Landhaus in Bregenz der langjährigen Lochauer Volksschuldirektorin Andrea Rüdiss-Sagmeister (im Bild rechts) die Urkunde mit dem vom Bundespräsidenten verliehenen Berufstitel „Oberschulrätin“.

Andrea Rüdiss-Sagmeister hatte im

Jahre 2002 die Leitung der Volksschule Lochau von Oberschulrat Dir. Manfred Streit übernommen und die gute Entwicklung der Schule in den vergangenen Jahren mit ihrer hochprofessionellen Arbeit entscheidend mitgeprägt. Es ist vor allem ihrer Menschlichkeit, ihrer Bereitschaft und



Fähigkeit, sich in die Anliegen der Kinder, Eltern und Lehrpersonen einzufühlen, aber auch ihren Ideen und ihrer Einsatzbereitschaft zu verdanken, dass die Volksschule Lochau heute einen so hohen Stellenwert innerhalb der Gemeinde und dem Bildungsland Vorarlberg genießt.

Freizeitlektüre aus der Bücherei- Spielothek

Auch Erwachsene, die gerne lesen sind in der Bücherei-Spielothek im Lochauer Schulzentrum richtig!

Die Auswahl ist groß. Jeden Monat gibt es neue Bücher aus den Bestsellerlisten. Oft werden auch spezielle „Wünsche“ erfüllt!

Öffnungszeiten sind am Montag 16 bis 18 Uhr, am Donnerstag 15 bis 18 Uhr und am Freitag 16 bis 18 Uhr sowie an Schultagen zusätzlich am Montag- und am Donnerstagsvormittag von 8 bis 11.30 Uhr. Die Ausleihzeit beträgt vier Wochen. Die Jahresgebühr beträgt zehn Euro.

Großzügige Spenden für die Sozialaktion „Mitanand – Füranand z'Lochau“

Unter dem Motto „Helfen im eigenen Dorf“ unterstützt die Gemeinde Lochau mit den Bar-spenden und den Bankeinzahlungen für die Sozialaktion „Mitanand – Füranand z'Lochau“ ihre bedürftigen Bürgerinnen und Bürger.

So konnte Bürgermeister Michael Simma beim Neujahrsempfang am 6. Jänner vom Musikverein Lochau 500 Euro aus dem Erlös des „Kirchenkonzert zur Adventzeit 2016“ für diese Hilfsaktion entgegennehmen, dazu weitere 1 500 Euro von den Organisatoren des „Fußballturnier des Herzens 2016“.

Vor rund 25 Jahren wurde diese Hilfsaktion ins Leben gerufen. Seither konnten dadurch zahlreiche Lochauer unterstützt werden. Vor allem vor Weihnachten erhielten kinderreiche Familien, Alleinerziehende und Senioren einen finanziellen Zuschuss. Aber auch unter dem Jahr kann unbürokratisch und schnell geholfen werden.

Bitte unterstützen Sie auch weiterhin diese Sozialaktion durch Spenden bei der Gemeinde Lochau oder durch Einzahlungen auf das Konto „Mitanand – Füranand z'Lochau“ bei der Sparkasse in Lochau – IBAN AT36 2060 1003 1000 5186.



Arno Petermann (Turnier des Herzens) und Vorstand Wolfram Baldauf (Musikverein) bei der Spendenübergabe an Bgm. Michael Simma

Hilfe für Familien mit Kindern

Der kleine Tobias ist ein wahrer Sonnenschein. Mit einem Jahr entdeckt er immer selbstständiger seine Umwelt. Seine Mama und sein Papa sind sehr stolz auf ihn, haben aber einen Wunsch für ihn: eine Oma oder einen Opa. Nun suchen sie auf diesem Wege jemand der einspringen möchte und miterleben kann, wie aus dem Kleinen ein immer größerer Junge wird.

Auch eine andere Mama, nämlich Aylin, wäre froh um eine Unterstützung. Seit Jahren hat sie keine Zeit zum Durchatmen. Ihre Kräfte sind fast aufgebraucht. Mit ihren

beiden Mädchen (6,5 und 0,5 Jahre) und ihrem Sohn (2,5 Jahre) geht es immer rund.

Informationen: Vorarlberger Kinderdorf, FAMILIENIMPULSE, Daniela Wagner-Turken, 0650 4992054 oder d.wagner-turken@voki.at, www.kinderdorf.cc.



Aus der Verwaltung

Schaukasten für Frauen und Mädchen

beim „Info-Eck“ neben dem seinerzeitigen Gemeindeamt. Informationen und Termine u.a. von Regionen- und Migrantinnen-Sprechtagen des Fraueninformationszentrums „femail“, Informationen vom Mädchenzentrum Amazone, Tipps aus der Broschüre „Wert-Schätze“, Kontaktadressen von sozialen Einrichtungen und Beratungsstellen. Frauensprecherin für Lochau ist Gemeindevertreterin Vera Fechtig, fs-lochau@owlet.at

Hundehaltung

Hunde sind in öffentlichen Anlagen an die Leine zu nehmen und Hundekot bzw. die Sammelsäckchen in die Entsorgungsmöglichkeiten – Robidogs und Abfalleimer – zu entsorgen.

Essen auf Rädern

Mit dem Angebot „Essen auf Rädern“ kann vor allem älteren Mitbürgern, denen die Zubereitung einer warmen Mahlzeit nur schwer oder nicht mehr möglich ist, täglich von Montag bis Samstag ein „Wunschmenü“ nach Hause gebracht werden. Das Küchenteam des Jesuheims ist bemüht, einen abwechslungsreichen Speiseplan zu erstellen, der auf die Bedürfnisse der Senioren Rücksicht nimmt. Weitere Informationen rund um das „Essen auf Rädern“ erhalten Sie bei Ursula Schmid im Gemeindeamt unter 05574 42168-15.

Kostenlose Rechtsberatung im Alten Schulhütle

Mittwoch, 19. April, 18 bis 19 Uhr: Rechtsanwalt Mag. Joachim Matt gibt rechtsanwaltliche Erstauskünfte über Ehe- und Familienrecht, Mietrecht oder Schadenersatzrecht. Mittwoch, 17. Mai, 18 bis 19 Uhr: Notar Mag. Valentin Huber-Sannwald gibt Rechtsauskünfte über Testament, Heimaufenthalt, Grunderwerb, Geh- und Fahrrecht sowie Lebensgemeinschaften.

Ein neuer Familientreff im Pfarrheim Lochau

Mit zehn Müttern und elf Kindern startete der neue Familientreff im Lochauer Pfarrheim.

„Die Nachfrage ist unbestritten“, freut sich Initiatorin Katharina Gertner. Der Treff ist offen für alle Familien, die sich zum Reden, Spielen, Kaffeetrinken und Jausnen mit anderen Leiblachtalern treffen und neue Kontakte knüpfen möchten. Möglichkeiten zum Wickeln, Brei oder Flasche wärmen und Stillen sind vorhanden.

Elterninitiative

Das Angebot entstand aus einer Elterninitiative heraus. Eine beständige und engagierte Unterstützung bei der Herbergssuche war Freiwilligenkoordinatorin Heidi Krischke-Blum. Derzeit kümmern

sich fünf engagierte Mütter um die Organisation. „Herzlich willkommen sind

natürlich auch Väter, Omas und Opas sowie andere Begleitpersonen mit Kindern aller Altersklassen“, sagt Katharina Gertner.

Der Treff findet immer am Dienstag von 9 bis 11.30 Uhr im Pfarrheim Franz Xaver in Lochau statt. Informationen unter <https://www.facebook.com/familientrefflochau>



Gut besuchtes „Sprachencafé“ im Brockenhaus

Das Sprachencafé im Brockenhaus Leiblachtal an der Toni-Russ-Straße wird jeden Monat zum Treffpunkt Sprachinteressierter.

Die Tischrunden in Spanisch, Portugiesisch, Italienisch, Englisch, Französisch, Türkisch und Deutsch begleiten zumeist muttersprachliche Moderatoren. Organisiert wird diese Veranstaltung vom Generationenausschuss der Gemeinde Lochau mit Peter Pongratz als Projektleiter.



Deutsch für Immigrantinnen

Wieder wurde ein Deutsch- und Orientierungskurs für Frauen mit migrantischem Hintergrund abgeschlossen.

Anlässlich des Kursabschlusses besuchte die Gruppe mit Organisatorin Iris Biatel-Lerbscher vom Sozialsprengel und Kursleiterin Brunhilde Haider das Vorarlberger Landesmuseum in Bregenz (Bild). Informationen über weitere Kurse unter 05573 85550.



Ein Café für Kinder von Kindern

Einmal im Monat lädt das Kernteam der Kindercafés im Kinder-Haus Seepark in Lochau-Süd bzw. in der Volksschule Lochau alle Kinder zum Spielen ein.

Das Organisationsteam gestaltet und verteilt selbst die Einladungen, lernt basisdemokratische Prozesse kennen, verhandelt mit Mitschülern, macht die Kassa und den Service, kümmert sich um das Rahmenprogramm und achtet auf das Einhalten der Regeln.

Je nach Jahreszeit gibt es Kindercafés mit verschiedenen Programmschwerpunkten. So fand beispielsweise in Lochau-Süd ein Faschings-Kindercafé statt, es wurden Weihnachtskekse gebacken, es gab bereits ein Sommer-Kindercafé mit einer Wasserbombenschlacht oder es wurde zu einem Kinderkino eingeladen.

Das Kindercafé findet abwechselnd in der Volksschule Lochau bzw. im Kinder-Haus Seepark statt. Das Kindercafé grenzt



sich von einer klassischen Betreuung ab, die Eltern haften für ihre Kinder. Ganz ohne Erwachsene geht es dabei aber nicht. Aktuell ist Anna-Mara Gschliesser (Sozialsprengel Leiblachthal) im Auftrag der Gemeinde Lochau federführend für die Begleitung verantwortlich. Informationen: Anna-Mara Gschliesser, anna-mara.gschliesser@sozialsprengel.org oder 0664 5462895

Mittagstisch für Jugendliche

Zwei Mal wöchentlich können die Lochauer Jugendlichen ihre Mittagspause im Jugendraum Caramba verbringen. Man sitzt gemütlich zusammen und macht einfach ganz ohne Konsumzwang Pause. Die Lunch.Time bietet ein warmes, selbstgekochtes Essen.



Anmeldung Sommerferienbetreuung 2017

Zur Sommerferienbetreuung an der Volksschule Lochau kann man sich noch bis Anfang Mai anmelden.

Das Angebot richtet sich an alle Schüler, die in Lochau wohnen und deren Eltern berufstätig sind. Die Betreuung findet vom 17. Juli bis 1. September 2017 von Montag bis Freitag in der Zeit von 7.30 bis 17 Uhr statt, vorausgesetzt, es

liegen genügend Anmeldungen vor.

Das Anmeldeformular wurde bereits in der Volksschule verteilt. Für Schüler, die in Lochau wohnen, aber eine auswärtige Schule besuchen, steht das Anmeldeformular auf der Homepage der Gemeinde (www.lochau.at), der Volksschule (www.vs-lochau.vobs.at) oder der Vorarlberger Tagesmütter (www.verein-tagesbetreuung.at) zur Verfügung. Kontaktperson ist Margot Kernbichler – 0676 884207007. Die Organisation erfolgt über den Verein der Tagesbetreuung in Zusammenarbeit mit der Gemeinde. Die Kinder erwarten ein abwechslungsreiches Programm.

Jeder Kilometer zählt!

Der Vorarlberger Fahrradwettbewerb 2017 startete am 17. März. Auch in Lochau werden heuer wieder deutlich mehr als 100 Anmeldungen erwartet.

Der RADIUS Fahrradwettbewerb läuft von 17. März bis 30. September. Er wird vom Energieinstitut Vorarlberg organisiert, einem gemeinnützigen Verein, der von 13 institutionellen Mitgliedern – allen voran Land Vorarlberg, illwerke vkw und den Vorarlberger Raiffeisenbanken – getragen wird.

Anmeldungen sind unter anderem auf www.fahrradwettbewerb.at oder bei der Gemeinde möglich. Unter allen Teilnehmern, die im Zeitraum März bis September mehr als 100 Kilometer geradelt sind, werden am Ende des Wettbewerbs Preise verlost. Auch während des Wettbewerbs gibt es immer wieder Gewinnspiele.

Warum eigentlich sollte man mehr Rad fahren? Das Energieinstitut nennt als gute Gründe u.a.:

- Weniger Verkehr – die Hälfte aller PKW-Fahrten ist kürzer als drei Kilometer
- Keine Parkplatzprobleme
- Radfahren ist gesund und fördert die Kondition
- Schutz von Klima und Umwelt
- Stärkung des Gemeinschaftsgefühls durch Teilnahme am Wettbewerb
- Es sind keine sportlichen Höchstleistungen nötig. Jeder Kilometer zählt – egal ob beim Einkauf, in der Freizeit oder auf dem Weg zur Arbeit.

Mitmachen ist ganz einfach: Anmeldung bei der Gemeinde (Gerold Apollonio, 42 168-18 oder gerold.apollonio@lochau.at oder via Gemeinde-Homepage www.lochau.at) oder www.fahrradwettbewerb.at.



„Hofenmühle“ macht Platz für ein Wohnbauprojekt

Mit dem Abbruch des stattlichen Wohnhauses Stöckler am Schwendeweg in der Parzelle Hofen ist wieder ein Stück Lochauer Geschichte verschwunden. Die ehemalige, sogenannte „Hofenmühle“ macht Platz für ein Mehrfamilienwohnhaus.

Die Parzelle Hofen gehört zu den ältesten Teilen der Gemeinde Lochau. Mit der Burg Alt-Lochen/Alt-Hofen und dem in den Jahren 1585 bis 1616 erbauten Schloss Hofen spielte dieser Ortsteil in Lochau, historisch gesehen, immer eine dominierende Rolle. Darüber finden sich in alten Urkunden und Vorarlbergensien zahlreiche Quellenhinweise und Abhandlungen.

Erstmals erwähnt wurde die „Hofenmühle“ als Eigentum der Raitenauer, den Herren auf Schloss Hofen, im Jahre 1579. Wie lange sie vorher schon bestand, ist nicht feststellbar. Sicher ist sie noch viel älter. In einer Spezifikation der Güter, welche in diesem Jahr zum Schloss Hofen gehörten und welche Hans Gaudenz von Raitenau inne hatte, wird das damalige Grundstück unter anderem wie folgt beschrieben: „Eine Heuwachs und Viehweid, genannt das Clösterlin, die Mühle und derselben Weiher herum, ungefähr dreieinhalb Jauchert.“

Auch der heutige Schwendeweg, die „Straße so von Schloss Hofen nach der Mühle geht“ (Zitat), bestand damals schon. Der Lochauer Bach hieß damals, zumindest im oberen Lauf, Mühlebach und wurde eigens für die Hofenmühle, teilweise in einen Stauweiher, den alten Lochauern noch als „Oberer Weiher“ bekannt, abgeleitet.

Nach dem Aussterben der Raitenauer wurde im Verfachbuch 1684 ein Marte Fürstain, Miller zu Hofen, erwähnt, von 1735 bis 1879 scheinen Johann Gorbach und seine Nachkommen als Hofenmüller auf. Mit Lazarus Gruber, damals Inhaber des Gasthauses Krone (heute Restaurant

Messmer), als neuem Besitzer dürfte wohl um 1891/92 der Mühlen- und Sägebetrieb in der Hofenmühle eingestellt worden sein.

Ferdinand Reichart, Schmiedemeister in Hofen, kaufte 1892 das Anwesen mit Mühle und Weiher, in erster Linie wegen der damit verbundenen Wasserrechte. Sein Sohn Josef Reichart hat im Jahre 1902 die Schmiede und die Schlosserei am Schwendeweg – jetzt Haus Bauer und Mähr – gebaut und die Wasserkraft des Weihers zum Antrieb der Maschinen und bald auch zur eigenen Stromerzeugung genutzt. Deshalb auch der Name „Reicharts Weiher“. Dieser Weiher wurde Ende der 50er Jahre zugeschüttet. Heute steht dort das Haus von Josef Reichart.

Nach dem Erwerb des Anwesens mit der damaligen Hausnummer „Hofen Nr. 26“ (Hofenmühle) durch Maria Anna Gorbach im Jahre 1922 bewirtschaftete diese das kleine Anwesen mit ihrem Mann Konrad bis nach dem 2. Weltkrieg.

Ab 1949 übernahm Mathias Fessler von der Parzelle Lochau-Kellen („Kella-Mathis“) den Hof. Mit dem Verkauf einer größeren Grundstücksfläche für die Betriebsgründung der Firma Russ-Druck (heute Brockenhaus) kam im Jahre 1960 das Aus für die Landwirtschaft, denn mit drei Kühen war für Mathias Fessler (gest. im Jahr 1987), seiner Frau Emma (geb. Weiß, gest. im Jahr 2004) und Sohn Konrad auf diesem Anwesen eine sichere Lebensgrundlage nicht mehr möglich.

So kam es im Jahre 1962 zum Verkauf der „Hofenmühle“ an den Totenbestatter und Friedhofsverwalter Gebhard Stöckler und seiner Frau Helene. Im Stall standen keine Kühe mehr, hier befand sich jetzt das große Sarglager.

Das nunmehrige sogenannte „Stöckler-Gebhard-Hus“ war nach gründlicher Renovierung willkommene Betriebs- und Heimstätte der Familie Stöckler mit den Kindern Lothar und Christine. Aber auch

einige Lochauer Familien und Einzelpersonen fanden hier immer wieder eine Unterkunft. So auch der einstige Konsumleiter Georg Weiß, den viele ältere Lochauer noch gut in Erinnerung haben dürften. Daneben war das Haus Feriendomizil für zahlreiche Urlauber.

Erwähnenswert ist auch der angrenzend an das Objekt befindliche Erdbunker, vermutlich die Überreste eines kleinen Weinkellers. Er dürfte das letzte Erinnerungstück an den Weinbau vor über 100 Jahren am heutigen „Rebhügel“ in Lochau sein.

Nach dieser wechselvollen Geschichte mit den zahlreichen Besitzern und speziellen Widmungen war nun eine anstehende, notwendige Sanierung bzw. eine Erhaltung nicht mehr möglich, wie dies auch vom Denkmalschutz festgestellt wurde.

Nach dem Verkauf des Objektes an die Firma Barta Projektbau und dem darauffolgenden Abbruch im Spätherbst 2016 wird an diesem historischen Ort nun ein zweistöckiges Mehrfamilienwohnhaus mit sieben Einheiten, Schindelfassade und Satteldach errichtet. Baubeginn ist voraussichtlich im Sommer, die Wohnungen könnten dann im Herbst 2018 übergeben werden.

Quellen: Lochauer Gemeindechronik 1186 - 1986 (Erwin Bennat); Flurnamensammlung Lochau (Erwin Bennat)



Der an das Objekt angrenzende steinerne Erdbunker ist vermutlich der Rest eines kleinen Weinkellers. Er dürfte das letzte Erinnerungstück an den Weinbau vor über 100 Jahren am „Rebhügel“ in Lochau sein.

Wir gratulieren

Hoher Geburtstag

Hans Metzler – 90 Jahre

Hans Metzler, Flurstraße 19, konnte am 16. Jänner im Jesuheim, wohl umsorgt und bei guter Gesundheit, seinen 90. Geburtstag feiern. Bürgermeister Michael Simma, im Bild mit Hans Metzler und seinem Sohn Hans-Peter Metzler, überbrachte dem Jubilar mit dem „Leiblachtaler Kistle“ die besten Wünsche der Gemeinde.



Diamantene Hochzeit

Edeltraud und Xaver Boch, Am Ruggbach 6, feierten am 12. Jänner mit ihren Kindern Gerda, Fritz und Karin, den Schwiegerkindern, den Enkeln und Urenkeln das seltene Fest der diamantenen Hochzeit.

Seit dem Tag ihrer Hochzeit vor 60 Jahren wohnen Edeltraud und Xaver Boch in ihrem Eigenheim im Hofacker in Lochau. Zufrieden blicken sie heute auf eine ausgefüllte und abwechslungsreiche Zeit zurück. 20 Jahre lang betreute Xaver Boch dank seiner umfassenden technischen Fertigkeiten den Fuhrpark des Lochauer Wirtschaftshofes und das Wasserwerk. Für seinen jahrzehntelangen Dienst bei der Freiwilligen Feuerwehr, unter anderem auch als verantwortungsvoller Kommandant, wurde er 2013 mit dem Goldenen Ehrenzeichen der Gemeinde Lochau ausgezeichnet.



Den zahlreichen Gratulanten schlossen sich Bürgermeister Michael Simma und Vizebürgermeister Christophorus Schmid mit den besten Wünschen der Gemeinde Lochau und dem „Leiblachtaler Kistle“ an.



Die „Hofenmühle“ als landwirtschaftliches Anwesen um 1940, in einem Aquarell festgehalten von Gerhard Mangold



Das renovierte Wohnhaus von Gebhard und Helene Stöckler im Jahre 1984



An Stelle der „Hofenmühle“ wird ein zweistöckiges Mehrfamilienwohnhaus errichtet.

Werbung für die Blasmusik

Der Musikverein Lochau hatte alle Klassen der Volksschule zu vier Musikstunden mit der Militärmusik in die Schulbücherei eingeladen.

Hier begeisterten zehn Musikanten der Militärmusik Vorarlberg unter der Leitung von Offizier-Stellvertreter Gerald Wolf Schüler und Lehrer mit der unterhaltsamen und kindgerechten Vorstellung verschiedener Holz- und Blechblasinstrumente. Alle Kinder durften ihre Lieblingsinstrumente selbst ausprobieren. Schnell stellten sie fest, wie anstrengend oder einfach es ist, mit der Trompete oder der Klarinette, dem Saxophon, Horn oder einem Bass Töne zu erzeugen. Den größten Andrang gab es beim Schlagzeug.

Nachwuchs für den Musikverein

Der Musikverein Lochau ist immer auf Nachwuchssuche. Dazu die beiden Jugendreferenten Michaela und Michael Schmid: „Wir wollen bei Kindern Freude an der Musik wecken. Wer ein Instrument lernen will oder bereits ein Instrument spielt, kann zu uns in den Musikverein kommen und sich hier ausbilden lassen. Junge Talente sind jederzeit willkommen!“



Blaulichtparty im Feuerwehrhaus

Am Bromiga Freitag lud die Feuerwehr zum Kaffeekränzle und zur Blaulichtparty ins Feuerwehrhaus.

Zum Kaffeekränzle waren 130 kostümierte Frauen gekommen. „DJ Bäärig“ sorgte für Stimmung. Die Jungs von der Feuerwehr und die „Dancing Stars“ zeigten eine mitreißende Show. Dann heizten die „Leiblachtaler Schalmeien“ den Damen noch einmal kräftig ein.

Im Anschluss stieg die Blaulichtparty. Die Faschingsfans tanzten zu den Beats von DJ Sven. Auch das Hörbranner Prinzenpaar samt Gefolge kam, zusammen mit den Hörbranner Raubrittern und den Leiblachtaler Schalmeien, zu einem Besuch vorbei. Die Partynacht, die Erika Rist und Nicole Kronreif mit ihrem Team organisiert hatten, endete erst in den frühen Morgenstunden.



Närrisches Kaffeekränzle im Jesuheim

„Lustige Clowns“ hieß das Motto beim traditionellen Kaffeekränzle im mit Luftballons dekorierten Speisesaal des Pflegeheims Jesuheim in Oberlochau.

„Clownfrau“ Marion Bumberger konnte als Heimleiterin zusammen mit ihrem engagierten „Clownteam“ in Service und Küche zahlreiche gut gelaunte Gäste und viele Mäschgerle, Heimbewohner, Angehörige und Freunde des Hauses, begrüßen. Für stimmungsvolle Unterhaltung sorgten das „Original Pfänderecho“ sowie der Auftritt des Hörbranner Prinzenpaares mit der Kindergarde, dem Moulin-Rouge-Gefolge und den Ordensverleihungen.



„Dance, Dance, Dance“ beim Oldie-Nachmittag

Ein stimmungsvolles, närrisches Festle zugunsten der Aktion „Mitanand – Füranand z'Lochau“ war der „Oldie-Faschings-Nachmittag“ am 23. Februar im Pfarrheim.

Eröffnet wurde der Nachmittag bei Kaffee und Kuchen, zum Abschluss gab es Salate und gefüllte Brezel sowie das Ratespiel mit schönen Preisen, bei „Kränzle-Atmosphäre“ und „Tanzmusik auf Bestellung“. Am Plattenteller

war „Oldie-DJ“ Karl-Heinz Bilgeri.

Highlight auf der Showbühne war der Auftritt der „Lochauer Dancing Stars“ vor einer stilgerecht besetzten „ORF-Jury“, weiters begeisterten auch die „Line-Dancers“ vom Seniorenbund das prächtig kostümierte Publikum.

Gemeindemitarbeiter für Mitanand-Füranand im Einsatz

In Küche und Service stellten sich Mitarbeiter der Gemeinde in den Dienst der guten Sache, kam doch der Reinerlös von 2000 Euro zur Gänze der Lochauer Sozialaktion „Mitanand – Füranand z'Lochau“ zugute.



Wir gedenken

Jänner

Winsauer Augusta, Gehren 5 (87 Jahre)
Rein Herta, Neue Schanze 2 (86 Jahre)
Häusle Katharina, Jesuheim (90 Jahre)

Februar

Hudez Martha, Jesuheim (79 Jahre)
Masser Theodora, Gartenstraße 6 (86 Jahre)
Hödl Johann, Bregenzer Straße 47 (83 Jahre)
Haselwanter Margarethe, Jesuheim (92 Jahre)
Marinkovic Draga, Landstraße 21 (64 Jahre)
Reiner Waltraud, Wellenstein 5 (75 Jahre)
Hagen Norbert, Wellenau 5 (52 Jahre)

Wir gratulieren

Eheschließungen

Jänner

Karl-Heinz Egger, Lochau,
mit Karin Dörr, Lochau

Geburten

Dezember

Alexander der Ibolya und
des Thomas Schauer

Jänner

Anna der Birgit Klagian-Müller und
des Jürgen Müller
Romed der Marina Wolf und
des Roman Rist
Felix der Olivia Haltmeier
Julian der Caroline und
des Volker Stefani

Februar

Elisa der Melanie und
des Maximilian Prinz
Evin der Sevgi Ince Ates und
des Hidayet Ates
Lara der Katrin und
des Michael Maas

Herausgeber: Gemeinde Lochau • Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Dr. Michael Simma • Redaktionelle Bearbeitung und Layout: WIR Public Relations, Wolfgang Wagenleitner • Layoutkonzeption: guerilla-elements, Franz Kuttelwascher • Auflage 3800 Stück • Druck: Hugo Mayer GmbH, Dornbirn

Ore-Ore-Kinderfasching mit großartigem Umzug

Hunderte Besucher aus der ganzen Region bildeten eine Traumkulisse für den närrischen Auftritt von über 60 Zünften, Gilden, Guggamusiken, dekorative Wagen und nahezu 2000 Mäscherle und Maschgara aus Vorarlberg, Deutschland und der Schweiz.

Allen voran die Lochauer Faschingszünfte, die bewährten Organisatoren dieses „Lochauer Kinderfaschings“, mit der Zunft Bäumle als „Seeteufel“, der Zunft Berg als „Ritter und Burgfrauen“ und der Ratvon-Hofen-Zunft als „Hofer Schlossgeister“, dazu der Musikverein Lochau als „Bodensee-

Sheriffs“, die Guggenmusik „Pfütza-Pfiefä“ im „Wild Wild West“-Outfit sowie die „Lochauer Puppenkiste“ um Lilli-Petra.

Mit dabei in Lochau war das Hörbranner Prinzenpaar, Prinzessin Katja und Prinz Thomas, mit ihrem Gefolge, mit den Raubrittern, den Schalmeien und der Kindergarde, die Leiblicher Fetzahexa und die Howilar Rutschbugglar, aus Bregenz Prinz Ore LXI Mark und Prinzessin Edda, die Prinzengarde, der Fanfarenzug, der Jo-Jo-Club, die Gruppe Hotzenplotz, die Pipelines, die Güxlar, die Altprinzen oder die Wirtshauspiraten, die Fasnatzunft Höchst mit Prinzessin Sonja und

Prinz Werner, Garde und Schalmeienzug, weiters die Dorabira Faschingskrachar, die Schnorrawacklar aus Wolfurt, Luteracher Dorfnarra, die Lindauer Sagengruppe, die Konlar Frutznarra und die Neuburg-Narren aus Koblach, Hafaloabar Läbbe, Laendlenarra aus Kehlegg, die Faschingszunft Gaißau und viele, viele andere.

Für die schräge Musik beim Umzug sowie beim großen „Rämi-Dämi“ im Schulhof und der Kinderfaschingsparty in der Festhalle sorgten auch die Gääser Moohüüler, die Senfoniker und die Voll-Gas-Chlöpfer aus der Schweiz sowie d'Hardar Schlösslefeagar und d'Lumpamusik aus Götzis.



Bürgermeister-Absetzung

Die Rat von Hofen-Zunft mit ihrem „Ober-Rat“ Gogo Strauss übernahm mit dem Gemeindeschlüssel bei der traditionellen Bürgermeister-Absetzung am 12. Februar die „Regierungsgeschäfte“ in Lochau.

Von den „Hofer Schlossgeistern“ wurden Bürgermeister Michael Simma, Vizebürgermeister Christophorus Schmid sowie die Gemeinderäte Frank Matt und Richard Faisst im Gemeindeamt entmachtet und danach in die Festhalle zur Verurteilung abgeführt. Dort wartete schon das närrische Volk auf die stimmungsvolle „Gerichtsverhandlung“.



„Pfütza Mania“

Erst der Marsch durch die Bregenzer Innenstadt und dann die Party bis ins Morgengrauen in der Lochauer Festhalle, das war die „Pfütza-Mania 2017“ der Pfütza-Pfiefa Guggenmusik am 28. Jänner.

Hauptdarsteller waren 13 Guggenmusiken aus Vorarlberg, Deutschland, Liechtenstein und der Schweiz.



Viele Besucher beim Funkenabbrennen

Starker Wind, Funkenflug, nervöse Funkenbauer und eine „Föhnsturm“-Verschiebung sorgten in Hofen, im Bäumle sowie am Berg für ein höchst abwechslungsreiches Funkenabbrennen.

Die Zünfte mit ihren Funkenmeistern Jens Jensen (Berg), Niklas Engstler und Damian Hagen (Hofen) sowie Peter Lerchenmüller mit Altfunkenmeister Dietmar Heiß (Bäumle) hatten wieder perfekte Arbeit geleistet und mit ihren Helfern in den einzelnen Parzellen drei prächtige Funken aufgebaut.



Das Team um Funkenmeister Jens Jensen sorgte am „Berg“ für ein prachtvolles Funkenerlebnis.



Funkenmeister Peter Lerchenmüller und Altfunkenmeister Dietmar Heiß von der Bäumler Zunft



Kinderfunken, Feuerwerk und großer Funken im Bäumle



Hausgemachte „Funka-Küchle“ haben beim Funkenabbrennen Tradition.



Die jungen Funkenmeister Niklas Engstler und Damian Hagen in Hofen



Wochenenddienste Ärzte & Apotheken

Ordinationszeiten an Wochenenden und Feiertagen jeweils von 10 bis 11 Uhr und von 17 bis 18 Uhr ohne Voranmeldung.

Notfallbereitschaft	141
Dr. Bettina Anwander-Bösch	05574/47745
Dr. Katharina Bannmüller	05573/82600
Dr. Hubert Fröis	05573/83747
Dr. Mario Herbst	05574/44300
Dr. Sylvia Stuckenberg	05574/47565
Dr. Arno Trplan	05573/85555
Martin-Apotheke Lochau	05574/44202
Leiblachthal-Apotheke	
Hörbranz	05573/85511
Apothekennotruf	14 55

April

Samstag 1.	Dr. Sylvia Stuckenberg Leiblachthal-Apotheke Hörbranz 17.00 - 19.00 Uhr
Sonntag 2.	Dr. Katharina Bannmüller Leiblachthal-Apotheke Hörbranz 10 - 12.00 und 17 - 19.00 Uhr
Samstag 8.	Dr. Mario Herbst Martin-Apotheke Lochau 17.00 - 19.00 Uhr
Sonntag 9.	Dr. Arno Trplan Martin-Apotheke Lochau 10 - 12.00 und 17 - 19.00 Uhr
Samstag 15.	Dr. Katharina Bannmüller Leiblachthal-Apotheke Hörbranz 17.00 - 19.00 Uhr
Ostersonntag 16.	Dr. Hubert Fröis Leiblachthal-Apotheke Hörbranz 10 - 12.00 und 17 - 19.00 Uhr
Ostermontag 17.	Dr. Bettina Anwander-Bösch Martin-Apotheke Lochau 10 - 12.00 und 17 - 19.00 Uhr
Samstag 22.	Dr. Mario Herbst Martin-Apotheke Lochau 17.00 - 19.00 Uhr
Sonntag 23.	Dr. Sylvia Stuckenberg Leiblachthal-Apotheke Hörbranz ganztägig bis MO 8.00 Uhr
Samstag 29.	Dr. Hubert Fröis Leiblachthal-Apotheke Hörbranz 17.00 - 19.00 Uhr
Sonntag 30.	Dr. Arno Trplan Martin-Apotheke Lochau ganztägig bis MO 8.00 Uhr

Änderungen vorbehalten. Ärztliche Notfallbereitschaftsnummer 141. Der Dienstplan ist auch unter www.medicus-online.at abrufbar.

Sozialsprenkel Leiblachtal engagiert sich für Demenz- Betroffenheit

Betroffene, pflegende Angehörige und Betreuende können sich kostenlos von Dr. Josef Bachmann über den Umgang mit demenzkranken Menschen beraten lassen.

Fragen rund um die Krankheit, Tagesbetreuung oder Urlaub von der Pflege zur Entlastung der Angehörigen, Krisenvermeidung, Förderung der sozialen Gesundheit der Erkrankten, Unterstützungsangebote, um einem Burn-out der Betreuenden vorzubeugen können besprochen werden.

Die Demenzsprechstunde findet in der Geschäftsstelle des Sozialsprenkel Leiblachtal oder auf Wunsch auch zu Hause statt. Anmeldung: Geschäftsstelle des Sozialsprenkel Leiblachtal, 05573 85550 oder www.sozialsprenkel.org

Bücher und Tischsets

Sozialsprenkel und Connexia stellten der Bücherei-Spielothek im Lochauer

Aktiver Pensionistenverband

Am 1. Februar fand im Gasthof Rose in Hörbranz die Jahreshauptversammlung der PVÖ-Ortsgruppe Leiblachtal statt.

Wieland Steiner wurde bei der Wahl als

Schulzentrum zwölf Romane und Sachbücher zum Thema Demenz zur Verfügung. Im Gasthaus Krone in Hörbranz informieren, inspirieren und sensibilisieren Tischsets der Aktion Demenz mit Sprüchen und Motiven die Gäste.

Thomas Winzek, Geschäftsführer des Sozialsprenkel Leiblachtal und Leiter der Arbeitsgruppe Demenz im Leiblachtal, rief die Aktion 2014 neuerlich ins Leben, nachdem eine vergleichbare, ehrenamtlich organisierte Initiative eingestellt worden war.

Großes Interesse beim Vortrag zum Thema Demenz

Am 8. März war der Wissenschaftler und Autor Dipl.-Theol., BPhil. Christian Müller-Hergl im Saal des Gasthauses Bad Diezlings in Hörbranz zu Gast. Er referierte über Ursachen und Verlauf von demenziellen Erkrankungen sowie über Möglichkeiten der Kommunikation mit dementen Personen.

Obmann bestätigt, fünf Mitglieder wurden für 10- und 30-jährige Zugehörigkeit geehrt.

Fröhliches Kaffeekränzle

Am 11. Februar lud die Ortsgruppe zum Kaffeekränzle ins Pfarrheim Hörbranz ein. Edi Sammer bot mit seinem musikalischen Repertoire viel Gelegenheit zu tanzen und zu schunkeln.



Generalversammlung der Seniorenbörse Leiblachtal

Am 1. Februar fand im Pfarrsaal in Hörbranz die Generalversammlung der Seniorenbörse Leiblachtal statt. Die Seniorenbörse hat 260 Mitglieder.

Obmann Elmar Marent, Vizeobmann Josef Geissler sowie die Beiräte Brunhilde Haider und Georg Groß berichteten über die koordinative und die operative Tätigkeit des Vereins. Der Hörbranz Bürgermeister Karl Hehle dankte – auch im Namen seines Lochauer Bürgermeisters –

Kollegens, Michael Simma – den aktiven Vereinsmitgliedern für deren ehrenamtliche Hilfeleistung für die Senioren in Haus und Garten etc. aber auch z.B. für die Volksschüler als Lesepaten.

Der Wahlvorschlag für die nächsten zwei Jahre, den Bürgermeister Michael Simma vorbrachte, wurde einstimmig angenommen. Obmann ist Elmar Marent, Vizeobmann Josef Geissler, Schatzmeister Anton Bereuter und Schriftführerin Brunhilde Haider.

Im Anschluss an den administrativen Teil hielt Gartengestalter Herbert Geringer ein Referat zum Thema „Die Bedeutung des Gartens für Senioren“.



Humor mit den „Lockerern Herrn“

95 Senioren amüsierten sich beim Kabarett-Nachmittag des Seniorenbundes am 19. Jänner.

Die vier „Lockerern Herrn“ aus Hohenweiler verstanden es, mit alten Schlagern, Wienerliedern, Gedichten, Witzen und lockeren Sprüchen zu unterhalten. Es gab herrliche musikalische Gustostücke wie Bluesmusik oder das Pubertätslied.



Wochenenddienste Ärzte & Apotheken

Ordinationszeiten an Wochenenden und Feiertagen jeweils von 10 bis 11 Uhr und von 17 bis 18 Uhr ohne Voranmeldung.

Notfallbereitschaft	141
Dr. Bettina Anwander-Bösch	05574/47745
Dr. Katharina Bannmüller	05573/82600
Dr. Hubert Fröis	05573/83747
Dr. Mario Herbst	05574/44300
Dr. Sylvia Stuckenberg	05574/47565
Dr. Arno Trplan	05573/85555
Martin-Apotheke Lochau	05574/44202
Leiblachtal-Apotheke Hörbranz	05573/85511
Apothekennotruf	14 55

Mai	
Montag 1.	Dr. Sylvia Stuckenberg Martin-Apotheke Lochau 10 - 12.00 und 17 - 19.00 Uhr
Samstag 6.	Dr. Bettina Anwander-Bösch Martin-Apotheke Lochau 17.00- 19.00 Uhr
Sonntag 7.	Dr. Katharina Bannmüller Martin-Apotheke Lochau 10 - 12.00 und 17 - 19.00 Uhr
Samstag 13.	Dr. Mario Herbst Leiblachtal-Apotheke Hörbranz ganztägig bis SO 8.00 Uhr
Sonntag 14.	Dr. Arno Trplan Leiblachtal-Apotheke Hörbranz 10 - 12.00 und 17 - 19.00 Uhr
Änderungen vorbehalten	

Nachtwanderung ins Wunderland Lukanz

35 Senioren unternahmen bei herrlichem Schnee eine Nachtwanderung, um die romantische Weihnachtsbeleuchtung bei der Familie Lukanz am Unterhaggen in Lochau zu besichtigen.

Dort erzählte Heinz Lukanz über die Entstehung dieses Weihnachtswunderlandes. 62.000 Lichter leuchten jedes Jahr in winterlichen Motiven bis ins Tal hinab. In der heimelig eingerichteten „Herberge“ sorgten dann Glühwein sowie Musik von Pauli und Manfred für eine gesellige Atmosphäre.

Starke Leistungen der Lochauer Fußballer



Rang 2 für das 1b-Team beim Seehallencup

Die Fußball-Teams des SV Typico Lochau zeigten schon in den ersten Wochen dieses Jahres gute Leistungen.

Beim Seehallencup in Hard erreichten die „Lochau Juniors“ beim Turnier der 1b-Mannschaften den 2. Platz.

Als Landesligaklub sorgte die Kampfmannschaft des SV Typico Lochau mit

dem 3. Platz beim 21. Sparkassen-Hallenmasters-Turnier in Wolfurt für eine Sensation. Es war die beste Platzierung bei dieser inoffiziellen Vorarlberger Hallenfußballmeisterschaft in der Vereinsgeschichte des SV Lochau.

Am dreitägigen „SPARK 7 Hallenturnier“ nahmen über 40 Nachwuchsmannschaften teil. Die Teams kamen aus Hörbranz, Brenz, Lauterach, Wolfurt, Lustenau,



3. Rang für die Kampfmannschaft beim Hallenmasters in Wolfurt



U16-Team der Spielgemeinschaft Leiblachtal mit den Trainern Edgar Knünz, Richi Rosa und Stefan Tratter



U14-Team der Spielgemeinschaft Leiblachtal mit Trainer Amir Ahmadi



U12-Team mit den Trainern Fabio Feldkircher und Niklas Außerechner



U10-Team mit Trainer Björn Pietrzyk beim „SPARK 7 Hallenturnier“



U9-Team mit den Trainern Henry Henning und Reinhold Sutter



U8-Team mit den Trainern Ralf Renoth und Arno Petermann



U7-Team mit den Trainern Desiree Sutter und Lukas Slemenda

Höchst, Dornbirn, Hohenems, Mäder, Sattens und Thüringen sowie aus Baden-Württemberg mit Friedrichshafen, Ravensburg und Kehlen. Die U7 und U8 Teams freuten sich „ohne Wertung“ über Turnierpräsente, die Teams aus Kehlen (U9), Friedrichshafen und Lochau (U10), SCR Altach (U12), FC Lustenau (U14) und SW Bregenz (U 16) feierten in ihren Altersklassen Turniersiege.

Gute Nachwuchsarbeit

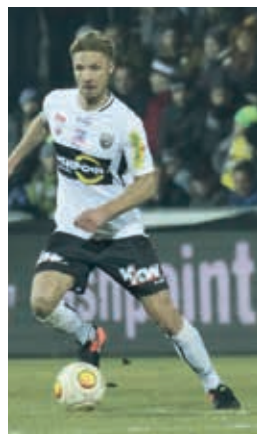
Für die Betreuung von über 100 fußballbegeisterten Kindern stehen beim SV Typico Lochau als Nachwuchstrainer zur Verfügung: Desiree Sutter und Lukas Slemenda (U7), Ralf Renoth und Arno Petermann (U8), Henry Henning und Reinhold Sutter (U9), Björn Pietrzyk (U10), Fabio Feldkircher und Niklas Außerlechner (U12) in Lochau sowie Amir Ahmadi und Johannes Pichler (U14), Edgar Knünz, Richi Rosa und Stefan Tratter (U16) in Hörbranz bei den „Spielgemeinschaften Leiblachtal“.

Die Organisation der Nachwuchsarbeit obliegt seit Jänner Sportmanager Yalcin Özenc sowie den Nachwuchsleitern Ralf Renoth und Christof Grönes. Neu beim SV Typico Lochau ist das Projekt „Schule und Fußball“. Anmeldungen für Buben und Mädchen bei Yalcin Özenc (0699 171 59 171 oder oezenc.yalcin@svlochau.at)

Philipp Netzer Fußballer des Jahres

SCR-Altach-Kapitän Philipp Netzer (31), ein gebürtiger Lochauer, ist „Fußballer des Jahres 2016“ in Vorarlberg.

Groß geworden ist Philipp Netzer auf der Sportanlage Hoferfeld. Nach zahlreichen Einsätzen in den Vorarlberger Jugendauswahlmannschaften kam er über den FC Lustenau und den SCR Altach 2005 zu Austria Wien. 2009 kehrte er zu den Altachern zurück. Insgesamt absolvierte Philipp Netzer bereits über 240 Pflichtspiele (27 Tore) für



Altach. In all den Jahren war das defensive Mittelfeld seine bevorzugte Position.

Bettina Rinderer 60-Meter- Hallenmeisterin

Die Sprinterin Bettina Rinderer vom SV Lochau Leichtathletik wurde bei den VLV-Hallenmeisterschaften am 29. Jänner im 60-Meter-Lauf in tollen 7,88 Sekunden Vorarlberger Meisterin. Zudem errang sie bei den ÖLV-Meisterschaften in Wien am 19. Februar im 200-Meter-Lauf mit einer persönlichen Bestleistung von 25,16 Sekunden die Bronzemedaille.



Tennis: Gold, Silber und Bronze für Lochau

Nikolai Graninger ist der neue U16-Tennis-Hallen-Landesmeister. Er holte Gold bei den U16-Burschen. Im Doppel holte sich Nikolai mit seinem Partner Tobias Mathis vom TC Hohenems die Silbermedaille. Chiara Büchel gewann Bronze bei den Tennis-Damen in der Allgemeinen Klasse.



Tischtennis-Ver- eins- und Landes- meisterschaft

Der SV APE Lochau Tischtennis kürte seinen Vereinsmeister und schlug sich auch in den Landesmeisterschaften gut.

Im Bewerb A der Vereinsmeisterschaft am 3. Februar siegte Dieter Hagen vor Patrick Kircher und Jenö Horvath. Den B-Bewerb gewann Walter Feineis vor Wolfgang Wendl und Alois Perpmer.

In der laufenden Mannschafts-Landesmeisterschaft schafften die Lochauer in der Hinrunde mit Platz 5 von 12 Mannschaften den Aufstieg in das Obere Play-off der 1. Landesklasse. Die 2. Mannschaft liegt nach der Hinrunde auf dem 3. Platz in der 4. Landesklasse.



In der Einzel-Landesmeisterschaft, die am 28. und 29. Jänner in Hörbranz stattfand, errangen die

Lochauer drei Podestplätze: Dieter Hagen (rechts) schaffte den 2. Platz im Bewerb Herren B und Platz 3 bei den Senioren A 40+. Jenö Horvath wurde Vize-Landesmeister im Bewerb Senioren C 60+.



Vereinsmeister-schaft A. Patrick Kircher, Dieter Hagen, Jenö Horvath stehend; 5. Walter Feineis, 4. Paul Hehle, 6. Wolfgang Wendl sitzend.



Vereinsmeisterschaft B – 5. Wilfried Höniger, 2. Wolfgang Wendl, 7. Günter Kupsch, 1. Walter Feineis, 4. Günther Höbenreich, 3. Alois Perpmer und 6. Mario Bergmann

Traditioneller Dreikönigslauf

Am 6. Jänner trafen sich zahlreiche Laufsportfreunde zum diesjährigen Dreikönigslauf.

„Es geht nicht um Kilometer und Spitzenzeiten, sondern um das Miteinander und

die Bewusstseinsbildung, dass Laufen sehr gesundheitsfördernd ist“, so Sportreferent Christophorus Schmid, der im Namen der Gemeinde zusammen mit dem Verein LaufTreff Leiblachtal zu diesem Event eingeladen hatte. Die Route führte durch das Schwarzbach bis zur Leiblach und zum Lindauer Strandbad Eichwald. Nach dem Lauf wurde bei Charly Weltle im Mitteldeck der Alten Fährre auf das neue Jahr angestoßen.



Dreikönigswanderung der Naturfreunde

Am 6. Jänner veranstalteten die Naturfreunde Leiblachtal ihre traditionelle Dreikönigswanderung.

Am Treffpunkt beim Lochauer Feuerwehrhaus konnte Vorstand Alexander

Woger 35 Personen begrüßen, darunter auch einige von den Naturfreunden Kennelbach. Dann ging es mit dem Bus nach Möggers und zu Fuß weiter über den Hochberg nach Trögen und entlang des Pfänder-Höhenweges zum Alpengasthaus Pfänderdohle. Nach einer Rast kehrte man geradewegs nach Lochau ins Vereinshaus Alte Schule zum Neujahrsempfang mit Sekt und kaltem Buffet zurück. Dort befindet sich das Vereinslokal der Leiblachtaler Naturfreunde „s'91er“.



Sternsingeraktion mit schönem Ergebnis

Auch in Lochau waren die Sternsinger an drei Tagen in der Gemeinde unterwegs. Die Spenden in der Höhe von 8822 Euro kommen notleidenden Menschen auf der ganzen Welt zugute.

30 Kinder trugen in mehreren Gruppen die Friedensbotschaft und Segenswünsche für das neue Jahr von Haus zu Haus und sammelten Spenden für verschiedene Hilfsprojekte in aller Welt. Schwerpunktland war diesmal Tansania in Ostafrika.

Organisiert wurde die Lochauer Sternsingeraktion 2017 von Sonja Reichart, Ursula Schmid und Ursula Lau samt zahlreichen freiwilligen Helfern beim Schminken oder als Begleitpersonen.



Förderung für Fahrradanhänger

Die Gemeinde gewährt pro Haushalt ein Drittel des Anschaffungspreises für einen Kinder-Fahrrad-Anhänger, maximal jedoch 75 Euro. Für einen Fahrrad-Lastenanhänger (Waren) sowie einen Fahrrad-Einkaufstrolley werden 50 Prozent der Anschaffungskosten gefördert, maximal jedoch 50 Euro.

Der Kauf muss in einem in der Nachbargemeinde ansässigen Fahrradgeschäft erfolgen. Internetaufkäufe werden nicht akzeptiert. Die Förderung ist bei der Gemeindekasse gegen Vorlage des Förderantrags und der Originalrechnung möglich. Informationen unter www.lochau.at und im „Bürgerservice“ im Gemeindeamt (05574 42168).

Broschüre der Unternehmerbörse Leiblachtal

Die Unternehmerbörse Leiblachtal bewirbt ihre Mitgliedsbetriebe mit der neuen Informationsbroschüre „Die Unternehmen im Leiblachtal“. Erhältlich ist diese bei den Gemeindeämtern, der Raiffeisenbank, der Sparkasse in Lochau und bei Engelhart-Schuhe in Hörbranz.

In diesem Nachschlagwerk präsentieren sich über 140 Firmen, Handwerksbetriebe und Institutionen mit ihrem Namen und ihren Angeboten. Sie stehen für Nahversorgung und sorgen für Arbeitsplätze.

Erfolgreich vernetzen – gemeinsam gestalten

Das Leiblachtal mit seinen 14.000 Bewohnern in den Gemeinden Lochau, Hörbranz, Hohenweiler, Möggers und Eichenberg verfügt über vielfältige Ressourcen und besondere Qualitäten. Diese gilt es zu nützen und zu stärken.



Der Vorstand der Unternehmerbörse Leiblachtal mit Bgm. Wolfgang Langes (Hohenweiler), Bianca Igl (JB IGL-Web) und Obmann Joachim Igl (JB IGL-Web) präsentiert zusammen mit Monika Engelhart (rechts) die Broschüre im Schuhgeschäft Engelhart in Hörbranz.

Unter dem Leitgedanken „Erfolgreich vernetzen – gemeinsam gestalten“ offeriert sich die Plattform Unternehmerbörse Leiblachtal als Netzwerk für gemeinsame Wirtschaftsaktivitäten. Mit speziellen

Aktionen will man die Kaufkraft stärken und der Bevölkerung tagtäglich bewusst machen, Einkäufe in den Geschäften vor Ort zu tätigen und auch den heimischen Betrieben Aufträge zu erteilen.

Das Leiblachtal als Energie-Pilotregion

Am 22. Februar haben die Bürgermeister der Leiblachtal-Gemeinden eine Absichtserklärung unterzeichnet, mit der sie ihren Beitrag zum internationalen Projekt „CESBA Alps“ bekräftigen.

Das Projekt CESBA Alps (Common European Sustainable Built Environment Assessment) will von Frankreich bis Slowenien die Grundlagen für eine verbesserte Energie-raumplanung legen. Hierzu arbeiten 11 Partner aus sechs Ländern, darunter die Regionalentwicklung Vorarlberg mit ihrem Verein CESBA-Wiki, bis Ende nächsten Jahres zusammen. Das Leiblachtal ist die österreichische Pilotregion.

Ziel ist es, als Beitrag zur Energieautonomie nachhaltiges CO₂-reduzierendes Wirtschaften und Bauen zu fördern. Hierzu wird ein System entwickelt und getestet, das die Nachhaltigkeit in der Region bewertet und regelmäßig überprüft. Ausgewertet werden Indikatoren wie z.B. die Erschließungsgüte durch den öffentlichen Verkehr oder der Energiebedarf der Wohngebäude. Zusätzlich werden Anreize zur Energieeinsparung und Steigerung der Energieproduktion aus erneuerbaren Quellen geschaffen. Die Aktivitäten werden mit dem Land Vorarlberg und bestehenden Initiativen wie dem e5-Programm abgestimmt. Das Projekt CESBA Alps wird vom Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung über das Alpenraumprogramm kofinanziert.

LaufTreff Leiblachtal



startet in die neue Laufsaison
Di., 4. April, 19 Uhr („Alte Föhre“ Lochau am See)
Do., 6. April, 19 Uhr („Alte Föhre“ Lochau am See)

Du wolltest ja schon lange, aber ...

... dann kommt nun die Gelegenheit für Dich zu starten! Wenn Du es bisher nicht geschafft hast oder nur unregelmäßig Deine Runden läufst, dann möchten wir Dich motivieren. Egal welches Ziel Du verfolgst, bei unseren Lauftreffs wirst Du kurzweilige Laufeinheiten erleben und Spaß dabei haben.

Oder profitiere von unserer Erfahrung und mach mit bei unserem speziellen 8-wöchigen

Einsteigerkurs 2017

mit professionellem Lauftrainer. Distanz, Tempo und Gehpausen werden an die Erfordernisse der Gruppe angepasst! Ziel ist es, die Teilnehmer an die bestehenden Lauf-Gruppen heranzuführen.

Denk daran: Deine Gesundheit beginnt mit regelmäßiger Bewegung!

Infos und Anmeldung: www.lauftreff-leiblachtal.at

GARAGENVERKAUF bei

Engelhart-Schuhe

so geht's
Schuhe • Orthopädieschuhtechnik • Service

im Carport neben dem Geschäft
6912 Hörbranz - Lindauerstraße 45
150 m oberhalb der Kirche rechts

Freitag, 07.04.17

von 9.00 bis 18.00 Uhr

Samstag, 08.04.17

von 9.00 bis 12.00 Uhr

Einzelpaare, Restposten, II. Wahl,
Taschen, Schirme, Geldtaschen

SUPERGÜNSTIG

10 Jahre *Susi's Studio*

Wir laden unsere Kunden,
Familie, Freunde und Bekannte
ein, am

01. April 2017

von 10:00 bis 14:00 Uhr
mit uns darauf Anzustoßen



Hofriedenstraße 5 - 6911 Lochau
Tel.: 05574/ 54 211 - Handy: 0699/ 107 181 94

Samstag 1. April 2017

19.30 Uhr

Festhalle Lochau



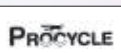
PREIS JASSEN

Hauptpreise im Wert von 2.000 Euro,
viele Sachpreise und Gutscheine.

Spieleinsatz 9 Euro, Sackgeld 20 Cent



Ein herzliches Dankeschön allen Sponsoren und Gönnern ...



mit allen **SINNEN**

DAS FRÜHLINGS
KONZERT DES
MUSIKVEREINS
LOCHAU
LEITUNG:
MATTHIAS WALSER

SA 22. APRIL 2017
20.00 UHR
SPORTHALLE
LOCHAU

DURCH DAS PROGRAMM FÜHRT
PETRA RÜHRNSCHOPF



IN ZUSAMMENARBEIT MIT DEM
KULTURAUSSCHUSS
EINTRITT: FREIWILLIGE SPENDE

Alma

KÄSLÄDELE

Kennen Sie schon das Alma Käslädele in Hard? Hier finden Sie neben echtem Vorarlberger Bergkäse g.U. von den Alma Bergsennereien auch eine große Auswahl an Hart- und Schnittkäsen sowie weitere regionale und internationale Spezialitäten. Im Käslädele befindet sich auch der Fabriksverkauf für Rupp und Alma Markenprodukte.



Käsefachverkäuferin
Stefanie Hollenstein-Breiner
KÄSLÄDELE HARD



Alma Käslädele Hard · Rheinstraße 1, 6971 Hard
MI 07:30–16:30 Uhr · FR 07:30–16:30 Uhr · SA 07:30–12:30 Uhr
www.alma.at

HOT & COLD



WIR WISSEN, WIE'S GEHT!



Bundesstraße 81
A-6973 Höchst
Fon: 05578/75745-0
Fax: 05578/75745-9
www.bartosek.at
office@bartosek.at



Öffnungszeiten April bis September

Mittwoch bis Samstag ab 15 Uhr
Sonntag durchgehend ab 11 Uhr

Wellenhof
BODENSEE

05574 420 20

**Egal ob alt oder neu, auch Mietkauf
wäre möglich,
bitte alles anbieten.
T 0676 703 222 5**



M 0664 604131890, pino.scutaro@vlv-agentur.at



- Anfragen an: Geschäftsführer Thomas Winzek, MA,
05573/85550, www.sozialsprengel.org, office@sozialsprengel.org oder direkt an die Zivildienstserviceagentur in Wien.



4. CHARITY-LAUF
„LOUFA UND
HEALFA“

am Samstag,
13.05.2017

LaufTreff
Leiblachtal 

VOGLER

SICHERHEIT - SCHLÜSSEL - SCHLOSS



NEU:
Video- &
Alarm-
Anlagen

der Experte für echte Sicherheit

Schlüsseldienst | Schlösser & Schlüsseln | Einbruchschutz
elektronische & mechanische Schließanlagen
Tresore | Briefkästen | Sicherheitsberatung

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 08.30 - 12 Uhr sowie 13.30 - 17.00 Uhr

Bahnhofstrasse 2, 6911 Lochau
T. 05574 / 42542
www.schluesssel-vogler.eu

**WIR KAUFEN
GRUNDSTÜCKE UND
GEBÄUDE.**

Persönlich. Diskret.
Mit Mehrwert-Garantie.
Ab 300 m².

ATRIUM
RAUM FÜR IDEEN

Ihr Ansprechpartner: Geschäftsführer Jeannot Fink,
T 05574 - 844 44, www.atrium.at



forster
Reifen & Service

Reifen Forster GmbH
Reifengroßhandel und Service

Büro - Reifen - Service - Zentrallager
6923 Lauterach, Scheibenstraße 23
Tel. 05574/42362-0
Fax: 05574/47125
office@reifenforster.com

Reifen - Service - Lager
6911 Lochau, Landstraße 57
Tel. 05574/42362-100
Fax: 05574/42362-199
lochau@reifenforster.com

Reifen - Service - Lager
6833 Klaus, Treietstraße 14
Tel. 05574/42362-200
Fax: 05523/51095
klaus@reifenforster.com

Reifen - Service - Lager
6700 Bludenz, Alfenzstraße 7
Tel. 05574/42362-300
Fax: 05552/67406
bludenz@reifenforster.com

Wir bringen Sie und
Ihre Familie sicher
durch den Sommer

www.reifenforster.com



**JB IGL-WEB - BEI UNS SIND SIE RICHTIG!
IHRE VORTEILE:**

- > Eine moderne Website
- > Mehr Unabhängigkeit
- > Mehr Kontakte
- > Mehr Umsatz
- > Mehr Zeit für das Wesentliche



**JB IGL-WEB
INTERNET
KOMPETENZ
AUS EINER HAND**

Joachim & Bianca Igl
Webmaster
Leiblachstrasse 16
A-6912 Hörbranz

+43(0)664 88295605
office@igl-web.at
www.igl-web.at



Edelmetallshop
LINDAU (BODENSEE)



An- und Verkauf von GOLD und SILBER in Barren- und Münzenform

- aktuelle Tagespreise
- anonyme Tafelgeschäfte
- keine Zusatzgebühren
- sofort verfügbar
- steuerbegünstigte Silbermünzen



**Werte schaffen -
Werte sichern**

Öffnungszeiten:
MO-FR 09:30-18:00
SA 09:30-13:30

Zwanziger Str. 24 (Am Milchpilz) · 88131 Lindau (B) · Tel.: +49-(0)8382-279 82 9-0
www.edelmetallshop-lindau.de



petschenig

Bestattungs- und Überführungsinstitut

Brielgasse 19, 6900 Bregenz • www.bestattung-petschenig.at

tel. 05574 869 66 • mobil 0664 820 780 1

Liebevolle Begleitung in der schweren Zeit

Jeder Todesfall erfordert Maßnahmen, die in einer bestimmten Reihenfolge zu treffen sind. Die Mitarbeiter der Bestattung Petschenig stehen Hinterbliebenen mit Rat und Tat zur Seite.

Von der Abholung des Verstorbenen bis hin zur würdevollen Aufbahrung, unser Team begleitet die Trauernden in dieser schweren Zeit. Die individuelle Berücksichtigung von Wünschen und Vorstellungen steht dabei im Vordergrund. Schließlich soll jede Bestattung die Einzigartigkeit haben, die sich die Hinterbliebenen für den lieben Menschen, der von ihnen gegangen ist, wünschen. Die gesamten Trauerfeierlichkeiten werden darum einfühlsam und immer gemeinsam mit den Angehörigen besprochen.



Geschäftsführer
Bestattung
Petschenig
Jan Brunner

Jede Bestattung sollte
einzigartig sein!



Würdevoller Rahmen

Neben der Gestaltung von Trauerfeierlichkeiten und Verabschiedungen bietet die Bestattung Petschenig auch die Erstellung professioneller Drucksorten an. Bei Aufbahrungen werden echte Pflanzen, die regelmäßig gepflegt und geschnitten werden, verwendet. Wir koordinieren dabei, ob die richtigen Blumen geliefert wurden und die Aufbahrung den Wünschen entsprechend aussieht. Auch Aufbahrungen in außergewöhnlichen Räumen sind möglich, da wir über ein großes Lager an passenden Requisiten verfügen.

Kontakt

www.bestattung-petschenig.at
TAG- UND NACHTRUF:
05574 86966 oder 0664 8207801



WIR SUCHEN DICH

WIR FREUEN UNS AUF DEINE BEWERBUNG



DAS SENTIDO SEEHOTEL AM KAISERSTRAND SUCHT ...

MITARBEITER & MITARBEITERINNEN, DIE FLEXIBEL & MOTIVIERT SIND UND SPASS AN DER ARBEIT HABEN.

Aushilfen auf geringfügiger Basis für die Bereiche:

SERVICE, KÜCHE, ZIMMERREINIGUNG

Unterstützen Sie uns gerne Vollzeit über den Sommer:

IM BADEHAUS & AUCH IN DER GARTEN LOUNGE

BEWERBUNGEN AN

SENTIDO Seehotel Am Kaiserstrand

z.H.: Frau Tina Maier

Am Kaiserstrand 1 · 6911 Lochau

Tel.: +43 5574 58 111 · sekretariat@seehotel-kaiserstrand.at

WEITERE STELLEN ONLINE UNTER
WWW.SEEHOTEL-KAISERSTRAND.AT



SENTIDO SEEHOTEL AM KAISERSTRAND · Am Kaiserstrand 1 · 6911 Lochau am Bodensee / Österreich
Tel.: +43 5574 58111 · info@seehotel-kaiserstrand.at · www.seehotel-kaiserstrand.at



B'SUNDRIG. WENN MAN TEIL EINES STARKEN TEAMS IST!

Sutterlüty ist der Lieblingsmarkt der Vorarlberger für regionale Lebensmittel – und ein b'sundriges Arbeitsumfeld für talentierte Genussmenschen. Als erfolgreiches Familienunternehmen garantieren wir einen sicheren Arbeitsplatz mit abwechslungsreichen Aufgaben und langfristigen Karrierechancen, sowie überdurchschnittlichen Sozialleistungen.

WIR SUCHEN FÜR UNSEREN LÄNDLEMARKT IN LOCHAU MITARBEITER/INNEN FÜR

GUSTO RESTAURANT (20 STUNDEN)

FEINKOST (VOLL- UND TEILZEIT)

WIR SUCHEN TALENTE MIT

- kundenfreundlichem und offenem Auftreten
- genauer und verlässlicher Arbeitsweise
- hoher Flexibilität und hoher Wertschätzung der Region und ihrer typischen Produkte
- engagiertem und lösungsorientiertem Vorgehen

Für die ausgeschriebene Position als Mitarbeiterin Gusto Restaurant / Feinkost gilt ein KV-Mindestgrundgehalt von EUR 21.536,- und EUR 21.644,- brutto pro Jahr auf Vollzeitbasis mit Bereitschaft zur Überbezahlung je nach Qualifikation und Erfahrung.

**TALENTE
GESUCHT!**



Daniel S.
Feinkost

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an
Sutterlüty Ländlemarkt - zH Angelika Zauser
Hofriedenstr. 32 · 6911 Lochau
+43 / (0)5574 / 481 81 - 11
bewerbung@sutterluty.at
www.sutterluty.at



Sutterlüty
MEIN LÄNDLEMARKT



CARITAS CHRISTI
URGET NOS

Jesuheim Lochau

Herzlich begegnen. Professionell arbeiten. Sinnvoll leben.

www.jesuheim-lochau.at | 05574 / 42375

Engagiertes
Pflegefachpersonal
für unser Team
gesucht. Wir freuen
uns auf Sie!

Hier gehts zum
Videoclip: Arbeiten
im Jesuheim



RADIUS

FAHRRADWETTBEWERB

17.3. – 30.9.2017



RAD
FREUNDLICH



JEDER KILOMETER ZÄHLT!

Jetzt mitradeln: www.fahrradwettbewerb.at

VORARLBERG
MOBIL
ANDERS UNTERWEGS



klimaaktiv
● ● ● ● ●

„Dieses Projekt wird im Rahmen des klimaaktiv Förderungs-
programms aus Mitteln des Klima- und Energiefonds als
Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz im Verkehr gefördert“

Fahrrad-
Wettbewerb
App gratis!

Ideen, die bestehen.
Rhomberg Bau



Wohnen und Arbeiten im Bäumlequartier am See

2-, 3- und 4-Zimmerwohnungen zwischen 49 m² und 110 m² sowie sehr attraktive Dachwohnungen und Lofts mit großzügigen Terrassen in unmittelbarer Nähe zum See.

In den Neubauten und in der ehemaligen Fabrikhalle stehen attraktive Gewerbeflächen für jedes Geschäft und jeden Bedarf zur Verfügung – von 85 m² bis hin zu 190 m²

Sohm Hans-Peter, Tel: +43 5574 403-3363
E-Mail: baeumlequartier@rhomberg.com

www.baeumlequartier.at

Manche Dinge begleiten uns ein Leben lang.



Barbara Stanzel
Filialleiterin



Heinrich Schätzer
Privatkundenberater



Marion Galisteo Checa
Kundenservice



Ramona Sohler
Privatkundenberaterin



Claudia Bleil
Privatkundenberaterin

Filiale Leiblachtal, Landstraße 8, 6911 Lochau, Tel. 05 0100-75003
www.bregenz.sparkasse.at

SPARKASSE 
Bregenz seit 1822



Foto: Stadtarchiv Bregenz



**Raiffeisenbank
Leiblachtal**



Den besten Service rund um das Kaufen und Verkaufen von Liegenschaften bietet Ihnen **Thomas Wellinger**.



Geht es um die Finanzierung, sind Sie bei **Mag. Norbert Hehle** bestens aufgehoben.

Hand drauf:

Keine andere Bank erfüllt mehr Wohnträume.

Beim Bauen und Wohnen braucht jeder einen starken Partner. Mit der Raiffeisenbank Leiblachtal haben Sie diesen sicher. Mehr Infos in Ihrer Bankstelle und unter www.raibaleiblachtal.at



TOYOTA

ALWAYS A
BETTER WAY

DER NEUE TOYOTA C-HR EIN COUPÉ HIGH RIDER ERLEBEN SIE EINE VÖLLIG NEUE ART VON AUTO.



JETZT TESTEN bei Toyota Walter in Lochau.
Hybrid oder Turbobenziner, auch mit Allrad und Automatikgetriebe.
Erfahren Sie mehr > WWW.TOYOTA-WALTER.AT

IHR AUTOHAUS IN LOCHAU

☎ +43 5574 45388

HOFRIEDENSTRASSE 26, A-6911 LOCHAU



🔍 FINDEN SIE IHR FAHRZEUG AUF

WWW.TOYOTA-WALTER.AT

WIR SIND FÜR SIE DA

MO - FR 7:30 - 12 / 13 - 18 UHR & SA 9 - 12 UHR

> WERKSTATT SAMSTAGS GEÖFFNET! <

KOMPLETT-SERVICE FÜR ALLE AUTOMARKEN

- Service- und Reparatur aller Marken
- Unfallreparaturen, Spengler- und Lackierarbeiten
- Reifenverkauf + Lagerung
- Qualitäts- und Markenzubehör
- §57 Pickerl-Begutachtung
- Klimaanlage-Service
- Fahrzeug-Reinigung
- Elektronische Achsvermessung

UNFALL-FULL-SERVICE

- Schadensabwicklung und Direktverrechnung mit Versicherung
- Leihwagen nach Vereinbarung
- Pannendienst